

オーストラリアの牛肉業界が「トゥゲザー・ウィズ・ジャパン (TWJ)」 オーストラリア奨学プログラム募集開始

2014年7月15日

オーストラリアには、まさしく「トゥゲザー・ウィズ・ジャパン」、日本と一緒に歩んできた軌跡が多く存在しています。2011年3月、重要な貿易パートナーであり、また同時に、世界に名高い高品質の牛肉を生産する日本が東日本大震災・津波と原発事故に襲われました。この時、オーストラリアの生産農家、牛肉生産・流通企業、そして一般市民が集まってスタートしたのが、「トゥゲザー・ウィズ・ジャパン」被災地支援活動です。以来、微力ながらも息の長い支援活動を、とバーベキュー、飼料用干草の提供、地元学生や農家によるオーストラリア視察などを行って参りましたが、この度、日本の肉牛生産の将来を担う若い世代の方々を対象に、「トゥゲザー・ウィズ・ジャパン(TWJ)」奨学プログラムを立ち上げる運びとなりました。

本制度は、被災3県（福島・岩手・宮城）出身で、1）将来肉牛生産や流通に係ることを目指している学生の方々、あるいは2）実家で肉牛を飼育している・していた方々、あるいは3）すでに就農され、現在飼育を行っている農家の方々、を対象とし、2週間の英語研修・ホームステイと、10日間の肉牛農場体験を提供させていただくプログラムです（詳細については下記リンクから募集要項をご確認ください）。

将来の就農を目指し、国際的な体験を積んでみたい方、すでに就農され、さらにオーストラリアの畜産について学んでみたい方、あるいは肉牛を通してオーストラリアの農家と地域の生活ぶりを実感してみたい方、ぜひ募集要項をご覧ください、参加をご検討下さい。

オーストラリアの肉牛・羊生産者を代表する団体・MLA豪州食肉家畜生産者事業団のアンドリュー・コックス駐日代表は次のように述べています。「国は違っても、肉牛生産への情熱、そして農業を続けてゆく上で農家が直面する課題は、世界共通の点が多く存在するのではないのでしょうか。今回、日本の肉牛生産の将来を担う若い皆さんにオーストラリアを訪れて頂き、オーストラリアの農業、そしてライフスタイルを経験していただけることを心よりお待ちしております。」

- [募集要項：ここからダウンロードしてください。](#)
- [応募用紙：ここからダウンロードしてください。](#)
- [参照書類（在日豪州大使館書簡）：ここからダウンロードしてください。](#)

問い合わせ：

MLA豪州食肉家畜生産者事業団

「トゥゲザー・ウィズ・ジャパン」奨学プログラム事務局

twj@mla.com.au

電話：03 4589-0083（直通）あるいは03 4589-0077

担当：近藤美穂子



www.facebook.com/togetherwithjapan

Australian beef industry seeks applicants for 'Together With Japan' Scholarship program

There are a number of milestones that Australia has achieved 'Together With Japan' in its history. In the wake of the unprecedented earthquake, tsunami and nuclear accidents in Japan in 2011, the Australian beef industry came together and started the 'Together With Japan' initiative, designed to provide support to cattle producers and their communities affected by the disasters. Since then, the industry has conducted various programs, including barbecues at evacuation centres, feed hay deliveries, and visits to Australia by students and cattle producers from the Tohoku region.

The Australian red meat industry's new program – the 'Together With Japan scholarship' – is an extension of the previous activities, and aims to support young generations in Tohoku cattle farming communities by providing them with opportunities to learn about the Australian rural lifestyle and practices.

Under the program, young representatives who are either 1) currently studying cattle production/beef distribution; 2) from a cattle producing family; or 3) currently producing cattle; will be selected from the three disaster-affected prefectures – Fukushima, Iwate and Miyagi. They will then visit Australia, study English for two weeks (with home-stay), and stay with an Australian cattle farming family for 10 days (for further details please refer to 'Together With Japan' Scholarship application documents from the link below).

We encourage applications from aspiring farmers who would like to gain international experience and skills, producers who are keen to study the Australian way of cattle operation, or students who wish to learn about cattle farming practices in Australia.

Meat & Livestock Australia Japan Regional Manager, Andrew Cox said, "Regardless the country we live in, the passion for producing high quality cattle and the challenges surrounding cattle farmers today, are no different. We sincerely hope that the young generation of the Japanese cattle industry will have opportunities to experience the Australian agriculture and our lifestyle through the 'Together With Japan' Scholarship program."

For inquiries:

Meat & Livestock Australia 'Together With Japan' Scholarship program secretariat

twj@mla.com.au

Phone: +81 3 4589 0083 (direct) or 4589 0077

Miho Kondo



www.facebook.com/togetherwithjapan